

نص رسالة اعتذار الكيان الصهيوني لتركيا



الخميس 1 يناير 2004 12:01 م

14/01/2010

نافذة مصر / شبكة الإعلام العربية

ارسل نائب وزير الخارجية الاسرائيلي، داني اyalون مساء أمس الأربعاء رسالة اعتذار للسفير التركي في تل ابيب قبل انقضاء المهلة الزمنية التي كان منحها الرئيس التركي، عبدالله غول مهديا بان انقرا سوف تسحب سفيرها لدى اسرائيل بحلول مساء الاربعاء ما لم تنشر الاخيرة اعتذارا علنيا الى انقرا عن "اذلال" السفير التركي وحسبما ذكرت صحيفة "هآرتس" العبرية، صاغ رسالة الاعتذار معا كل من رئيس الوزراء الإسرائيلي، بنيامين نتنياهو ووزير خارجيته افيدغور ليرلمان وتم ارسالها عبر نائب وزير الخارجية، اyalون إلى السفير التركي في تل ابيب، أحمد أوغوز تشليكول.

وقالت الصحيفة: "ها هو نائب وزير الخارجية، داني اyalون"، يقدم رسالة اعتذار للسفير التركي في تل ابيب، لتصبح بذلك "رسالة الاعتذار الاسرائيلية الثانية"، بعد رسالة مشابهة، كانت ابرقت بها الخارجية الاسرائيلية لأنقرا يوم الثلاثاء عبر سفيرها هناك، في خطوة اعتبرتها القيادة التركية "ناقصة وغير كافية" واصرت على ان تنشر الخارجية الاسرائيلية "الاعتذار" علنا للسفير التركي في تل ابيب". ارسل نائب وزير الخارجية الاسرائيلي، داني اyalون مساء أمس الأربعاء رسالة اعتذار للسفير التركي في تل ابيب قبل انقضاء المهلة الزمنية التي كان منحها الرئيس التركي، عبدالله غول مهديا بان انقرا سوف تسحب سفيرها لدى اسرائيل ما لم تنشر الاخيرة اعتذارا علنيا الى انقرا عن "اذلال" السفير التركي، بحلول مساء هذا اليوم، الاربعاء.

وحسبما ذكرت صحيفة "هآرتس" العبرية، صاغ رسالة الاعتذار معا كل من رئيس الوزراء الإسرائيلي، بنيامين نتنياهو ووزير خارجيته افيدغور ليرلمان وتم ارسالها عبر نائب وزير الخارجية، اyalون إلى السفير التركي في تل ابيب، أحمد أوغوز تشليكول.

وقالت الصحيفة: "ها هو نائب وزير الخارجية، داني اyalون"، يقدم رسالة اعتذار للسفير التركي في تل ابيب، لتصبح بذلك "رسالة الاعتذار الاسرائيلية الثانية"، بعد رسالة مشابهة، كانت ابرقت بها الخارجية الاسرائيلية لأنقرا يوم الثلاثاء عبر سفيرها هناك، في خطوة اعتبرتها القيادة التركية "ناقصة وغير كافية" واصرت على ان تنشر الخارجية الاسرائيلية "الاعتذار" علنا للسفير التركي في تل ابيب".

وهذا نص رسالة الاعتذار كما نشرها الموقع الالكتروني لـ "اذاعة صوت إسرائيل":

13 كانون الثاني 2010

سعادة السفير السيد أحمد أوغوز تشليكول

سيدي المجل !

أود أن أعبر عن احترامي الشخصي لكم وللشعب التركي وأؤكد لكم انه - رغم وجود خلافات في الآراء بيننا حول بعض المواضيع - فانه لا يجب بحثها وحلها إلا عبر القنوات الدبلوماسية المفتوحة والمتبادلة والمحترمة بين حكومتي ببلدنا

لم أقصد إذلالكم شخصيا فأنني أعذر عن الطريقة التي تم بها تنفيذ الإجراء وإدراكه الرجاء لطفاً نقل هذه الرسالة الى الشعب التركي الذي نكنّ له كل الاحترام

يحدوني الأمل في ان تسعى اسرائيل وتركيا على حد سواء الى ايجاد القنوات الدبلوماسية واللطيفة لنقل الرسائل كما يجب على دولتين حليفين القيام به

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

داني أyalون

نائب وزير خارجية اسرائيل